



Delegación de la Comisión Europea en Argentina

Ayacucho 1537 - C1112AAA Buenos Aires

delegation-argentina@ec.europa.eu

www.delarg.ec.europa.eu

☎ (54-11) 4805-3759

📠 (54-11) 4801-1594

Número N° 15 - NEWSLETTER
30 de diciembre, 2008

Indice:

- [Mensaje del Jefe de la Delegación](#)
- [Actividades en Argentina](#)
- [Noticias de Europa](#)
- [Nuevos enlaces](#)

MENSAJE DEL JEFE DE LA DELEGACIÓN



La VIII sesión de la Comisión Mixta entre la Comunidad Europea y Argentina constituye sin duda el evento más destacado de los últimos meses del año para esta Delegación. Altos funcionarios de la Comisión Europea y sus pares argentinos se reunieron el 25 de noviembre en Buenos Aires para abordar temas económico-comerciales y de cooperación de interés mutuo y progresar en los distintos diálogos sobre políticas y, con el objetivo principal de relanzar y profundizar las relaciones bilaterales, acordaron desarrollar un Programa de Trabajo Común hasta 2010. Las partes confirmaron también su compromiso de retomar las negociaciones sobre un Acuerdo de Asociación entre la Unión Europea y el MERCOSUR apenas se den las condiciones para ello.

Otro momento destacado ha sido la firma, el 19 de diciembre, de una declaración conjunta de la República Argentina y de la Unión Europea, representada por la presidencia francesa y por la Comisión Europea, para fortalecer su cooperación en el ámbito de los derechos humanos.

En estos meses hemos seguido también activos en la concretización de múltiples iniciativas, entre las que pueden citarse la puesta en marcha de un proyecto de regionalización de la provincia Santa Fe apoyado y financiado por la Comisión Europea, o la convocatoria para el año 2009 de los Programas Jean Monnet para las universidades argentinas.

Espero y deseo que el alto ritmo de actividad alcanzado en 2008 en el desarrollo de las relaciones euro-argentinas pueda ser no sólo mantenido sino superado en 2009, año que deseo sea próspero para todos los amigos que siguen estas intensas y fructíferas relaciones.

Gustavo MARTÍN PRADA
*Embajador
Jefe de la Delegación*

ACTIVIDADES EN ARGENTINA



VIII sesión de la Comisión Mixta Unión Europea – Argentina (25/11/2008)

Altos funcionarios de la Comisión Europea y del gobierno argentino mantuvieron en Buenos Aires (25 de noviembre) la octava sesión de la Comisión Mixta encargada del seguimiento de las relaciones bilaterales entre la Comunidad Europea y la Argentina. Encabezada por el Sr. Joao Aguiar Machado, Director General Adjunto de Relaciones Exteriores de la Comisión Europea a cargo de América Latina y Asia, la delegación europea y su contraparte argentina pasaron revista a los diálogos sobre políticas y a los temas económico-comerciales y de cooperación entre ambas partes con el objetivo principal de alcanzar un acuerdo sobre el relanzamiento de las relaciones bilaterales entre la Unión Europea y la Argentina y de plasmarlo en un Programa de Trabajo Común.

[Ver más...](#)

Comisión Mixta Argentina - Unión Europea Declaración Conjunta (25/11/2008)

En ocasión de la VIII Reunión de la Comisión Mixta Argentina-Comisión Europea realizada en la ciudad de Buenos Aires el 25 de noviembre de 2008, el gobierno argentino y la Unión Europea se comprometieron a fortalecer y profundizar la relación bilateral.

En tal sentido, ambas delegaciones decidieron desarrollar un Programa Conjunto de Trabajo 2009-2010 y definir un programa de acciones específicas con vistas al bicentenario argentino de 2010. Complementariamente, estuvieron de acuerdo en examinar, junto a la presidencia del Consejo de la UE, la posibilidad de establecer un diálogo político.

[Ver más...](#)

La Unión Europea y la Argentina firmaron una declaración conjunta para fortalecer su cooperación en el ámbito de los derechos humanos (19/12/2008)

En ocasión de la celebración del 60º aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, la República Argentina y la Unión Europea, representada por la presidencia francesa y por la Comisión Europea, firmaron en Buenos Aires una declaración conjunta en el ámbito de los derechos humanos (19 de diciembre).

Mediante la declaración, la Unión Europea y la Argentina, reafirmando su compromiso por el respeto universal de los derechos humanos y de las libertades fundamentales, deciden reforzar su diálogo y cooperación en este ámbito prioritario para ambas partes. Para ello confirman su determinación a obrar en forma conjunta en las organizaciones internacionales en materia de derechos humanos y desarrollar iniciativas conjuntas implicando a la sociedad civil.

Ver el texto completo de la [Declaración conjunta](#)

[Ver más...](#)



La Unión Europea financiará el proyecto de regionalización de la provincia de Santa Fe (09/12/2008)

El Embajador Gustavo Martín Prada, Jefe de la Delegación de la Comisión Europea en Argentina, y el Gobernador de la provincia de Santa Fe, Hermes Binner, firmaron el 9 de diciembre un convenio de cooperación por el cual la UE financiará la implementación del proyecto de regionalización de la provincia de Santa Fe. El proyecto, que tendrá una duración de tres años, será financiado por la UE –con fondos no reintegrables– en un 80%, lo que equivale a aproximadamente 2.9 millones de euros.

El proyecto, cuyo nombre oficial es “Innovación institucional en gobiernos intermedios: la regionalización como un instrumento clave para promover democracias de proximidad”, forma parte del programa de cooperación descentralizada de la Comisión Europea URB-AL III, dirigido a ciudades, municipios, aglomeraciones y regiones de la Unión Europea y de América Latina, con el objetivo de establecer redes de cooperación que ayuden al desarrollo urbano - desde el económico y administrativo, hasta la participación ciudadana, construcción institucional de gobiernos y la cohesión territorial-. La provincia de Santa Fe fue elegida para coordinar el proyecto, en el que también participan la Diputación de Barcelona (España), la Región de Arequipa (Perú) y el Área Metropolitana de San Salvador (El Salvador).

[Ver más...](#)

**Convocatoria para 2009 de los Programas Jean Monnet
(27/11/2008)**

Se ha puesto en marcha la convocatoria para el año 2009 de los Programas Jean Monnet de la Comisión Europea (con fecha límite el 13 de febrero de 2009). Universidades de países que no forman parte de la Unión Europea están invitadas a postular para acceder a los diferentes programas que ofrece el proyecto Jean Monnet: módulos, conferencias y seminarios.

Para obtener más información sobre la convocatoria y los formularios de inscripción consúltese en:

http://eacea.ec.europa.eu/llp/ajm/2009/index_en.htm

(página en inglés)



I Conferencia Mercosur –Unión Europea sobre políticas de cooperación internacional en ciencia, tecnología e innovación (24/11/2008)

Con la participación de funcionarios de la Comisión Europea y representantes de Alemania, Francia, España, Portugal, Brasil, Chile, Uruguay, Paraguay, y Argentina, el lunes 24 de noviembre tuvo lugar en Buenos Aires una jornada de diálogo sobre ciencia y tecnología entre los Estados Miembros de la Unión Europea y los países de América Latina, en el marco del proyecto **EULARINET** financiado por el 7º Programa Marco de Investigación y Desarrollo Tecnológico de la UE.



A través del proyecto **EULARINET** se establecerá una plataforma de coordinación entre las instituciones que definen las políticas sectoriales en ciencia y tecnología de la Unión Europea y de América Latina, como universidades, institutos de investigación, representantes de la sociedad civil y del sector privado.

Estas actividades estarán orientadas a fortalecer un área de conocimiento común: **EU –LA Knowledge Area**.

<http://www.s2lat.eu/eularinet>



Apoyando la cooperación en investigación y desarrollo entre Europa y Latinoamérica en el sector de las tecnologías audiovisuales en red (NEM - Networked Electronic Media) (19/11/ 2008)

El miércoles 19 de noviembre se celebró en Buenos Aires, en el Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto, la Jornada de Cooperación Unión Europea-Argentina del **Proyecto "SALA +"**, una iniciativa financiada por la Comisión Europea que forma parte del 7º Programa Marco de Investigación y Desarrollo Tecnológico de la Unión Europea.

La jornada fue inaugurada por el Secretario de Relaciones Exteriores Victorio Taccetti, el Jefe de la Delegación de la Comisión Europea, Embajador Gustavo Martín Prada, el Embajador de España, Rafael Estrella, y la Directora de Cooperación Internacional del Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva, Agueda Menvielle.

El Proyecto **"SALA +"** es concebido como una acción de apoyo y pretende fomentar la cooperación internacional en el sector de las tecnologías audiovisuales en red (NEM – Networked Electronic Media) entre investigadores, centros tecnológicos, empresas, universidades y expertos europeos y argentinos.

Del proyecto también participan centros e instituciones de tecnología de Alemania, Francia, Reino Unido, Uruguay, Chile, Argentina y Guatemala, e instituciones regionales como

ALETI, que incluyen a entidades de 17 países.

Reunión sobre el intercambio cultural Unión Europea – Argentina (29/10/2008)

El Embajador Gustavo Martín Prada, Jefe de la Delegación de la Comisión Europea en Argentina, y los embajadores y representantes de los Estados Miembros de la Unión Europea, se reunieron el 28 de octubre con el Secretario de Cultura de la Nación, José Nun, para dialogar sobre el intercambio cultural entre la Unión Europea y Argentina.

[Ver más...](#)

NOTICIAS DE EUROPA



Cambio climático: La Comisión Europea celebra el resultado de la Conferencia de Poznan (13/12/2008)

La Comisión Europea celebra el resultado de la conferencia ministerial de la ONU sobre cambio climático finalizada hoy en Poznan, Polonia. La conferencia tuvo el objetivo de resumir y alentar los esfuerzos internacionales para llegar a un nuevo acuerdo global sobre el control del cambio climático al final del año 2009, en Copenhague, Dinamarca. Las iniciativas de la Unión Europea en ese contexto atrajeron mucha atención de la Conferencia de Poznan.

[Ver más](#) (texto en inglés)



La Unión Europea busca un acuerdo sobre el clima basado en el progreso y la justicia (15/12/2008)

"Esta claro que no podremos paliar los efectos del cambio climático a menos que hagamos frente a la pobreza", aseguraron Margot Wallström, Vicepresidenta de la Comisión Europea, Gro Harlem-Brundtland, ex Primera Ministra de Noruega, y Mary Robinson, ex Presidenta de Irlanda, en un artículo presentado en la reunión ministerial de la ONU dedicada al control del cambio climático que tuvo lugar en Poznan, Polonia, entre el 1 y el 12 de diciembre.

Más información en el siguiente artículo proporcionado por la Delegación de la Comisión Europea en Argentina, y publicado por el diario argentino ***El Cronista***:

[Ver publicación del artículo en diario.](#)

Día Internacional de los Derechos Humanos: 10 de diciembre de 2008 (09/12/2008)

El Día Internacional de los Derechos Humanos tiene este año una especial significación, ya que marca el 60º aniversario de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, que representó el primer paso en el establecimiento de un marco internacional global para la protección de los derechos humanos. El año 2008 supone asimismo el 15º aniversario de la Declaración de Viena y del Programa de Acción proclamados por la Conferencia Mundial de Derechos Humanos de Viena así como el 10º aniversario de la adopción, por la Asamblea General de la ONU, de la Declaración sobre los Defensores de los Derechos Humanos.

El Presidente de la Comisión Europea José Manuel Barroso ha declarado: «Siempre me ha sorprendido la naturaleza realmente revolucionaria de la Declaración Universal de los Derechos Humanos, que sesenta años más tarde y en el contexto de una situación todavía crítica en muchos países, sigue siendo igualmente pertinente».

La Comisaria de Relaciones Exteriores, Benita Ferrero-Waldner, por su parte declaró: "Quiero transmitirles con firmeza que la Unión Europea continúa estando a su lado y completamente decidida a contribuir a promover y proteger los derechos humanos como parte integrante de sus políticas exteriores".

Para obtener más información consúltese (en inglés):

[Política de derechos humanos y democratización de la Unión Europea](#)

Un nuevo premio literario de la Unión Europea (02/12/2008)

La Unión Europea lanzó una nueva distinción literaria: el Premio Unión Europea para autores de obras literarias contemporáneas. El objetivo del nuevo galardón es poner énfasis en la creatividad y la riqueza de la literatura contemporánea europea, promover una mayor circulación de literatura en Europa, y el interés de los lectores en obras literarias no nacionales. Se premiarán los nuevos talentos literarios (en ficción) y se apoyará la cooperación transnacional cultural y la traducción de las obras.

Más información (en inglés): [IP-08-1856 EN1](#)

La Comisión Europea pone en marcha un importante plan de recuperación del crecimiento y del empleo con el fin de impulsar la demanda y de restaurar la confianza en la economía europea (26/11/2008)

La Comisión Europea presentó un plan integral destinado a recuperar a Europa de la actual crisis económica. El plan se basa en dos elementos principales que se refuerzan mutuamente. En primer lugar, medidas a corto plazo para impulsar la demanda, salvar el empleo y ayudar a restaurar la confianza. En segundo lugar, una inversión inteligente que se traduzca en mayor crecimiento y una prosperidad sostenible a largo plazo. El plan establece un estímulo fiscal oportuno, específico y temporal por un total aproximado de 200.000 millones de euros, lo que equivale al 1,5 % del PIB de la UE, con cargo tanto a los presupuestos nacionales (alrededor de 170.000 millones, equivalentes al 1,2 % del PIB) como a los de la UE y el Banco Europeo de Inversiones (alrededor de 30.000 millones; 0,3 % del PIB). Cada Estado Miembro deberá adoptar medidas adecuadas para sus propios ciudadanos y que beneficien al resto de Europa. El plan reforzará y acelerará reformas ya en curso en el marco de la Estrategia de Lisboa para el crecimiento y el empleo e incluye numerosas medidas a nivel nacional y de la UE para ayudar a las familias y a la industria y para concentrar el apoyo en quienes más lo necesiten. El plan define pasos concretos para promover el espíritu empresarial, la investigación y la innovación, incluso en los sectores del automóvil y la construcción, e impulsará los esfuerzos para abordar el cambio climático creando al mismo tiempo puestos de trabajo a través, por ejemplo, de inversión estratégica en edificios y tecnologías energéticamente eficaces.

[Ver más...](#)

El texto completo del plan de recuperación está disponible en:

http://ec.europa.eu/commission_barroso/president/index_en.htm

La Unión Europea moderniza, simplifica y racionaliza su PAC (20/11/2008)

La Comisión Europea anunció el acuerdo político de los ministros de agricultura de la UE sobre la revisión de la Política Agrícola Común que modernizará, simplificará y racionalizará la PAC y eliminará las restricciones impuestas a los agricultores, ayudándolos así a reaccionar mejor ante las tendencias del mercado y a hacer frente a las nuevas dificultades. Entre otras medidas, el acuerdo suprime la retirada de tierras dedicadas a cultivos herbáceos, aumenta las cuotas lácteas hasta su abolición gradual para 2015 y convierte la intervención en el mercado en una verdadera red de seguridad. Los ministros también han aceptado aumentar la modulación, de manera que se reducirán los pagos directos a los agricultores y el dinero se transferirá al Fondo de Desarrollo Rural. Todo esto facilitará una mejor respuesta ante los nuevos desafíos y oportunidades a que se enfrenta la agricultura europea, incluido el cambio climático, la necesidad de gestionar mejor el agua, la conservación de la biodiversidad y la producción de energía ecológica. Los Estados Miembros también podrán ayudar a los ganaderos productores de leche de regiones con problemas a ajustarse a la nueva situación del mercado.

[Ver más...](#)

http://ec.europa.eu/agriculture/healthcheck/index_en.htm

(página en inglés)



Europeana, la biblioteca virtual de la Unión Europea (20/11/2008)

La Unión Europea lanzó Europeana, su propio portal de libros, mapas, fotos, cuadros, audios y películas en cuya elaboración y digitalización participaron unas mil instituciones de los 27 Estados Miembros. Con un presupuesto de 69 millones de euros, se han puesto a disposición de los usuarios unos dos millones de documentos del patrimonio cultural europeo, en 23 idiomas.

www.europeana.eu

Ver más (en inglés): [Memo-08-724 En](#) / [Ip-08-1747 En](#)



Jornadas Europeas de Desarrollo (15 al 17/11/2008)

Este año, las [Jornadas Europeas de Desarrollo](#) que tienen lugar en Estrasburgo del 15 al 17 de noviembre, se centran en las consecuencias de la [crisis financiera](#) para el desarrollo, la [dimensión local del desarrollo](#) (incluido el papel de las autoridades locales), el avance hacia los [Objetivos de Desarrollo del Milenio](#), los [alimentos y el hambre](#), el [cambio climático](#), los [volúmenes de ayuda](#) y el [impacto de los medios de comunicación en el desarrollo](#).

Desde su primera edición en 2006, consagrada a la gobernanza, seguida en 2007 por la dedicada al cambio climático, las Jornadas Europeas del Desarrollo se han convertido en una cita de alto nivel dentro de los calendarios europeos e internacionales que reúne a 3.000 participantes en representación de unas 1.200 organizaciones del ámbito del desarrollo y la sociedad civil de todos los continentes.

Más sobre las Jornadas Europeas de Desarrollo:

<http://www.eudevdays.eu/>



La Comisión Europea y Cuba relanzan su cooperación (24/10/2008)

La Comisión Europea y la República de Cuba han relanzado su cooperación mediante una declaración conjunta firmada por el Comisario europeo responsable de Desarrollo y Ayuda Humanitaria, Louis Michel, y el Ministro de Asuntos Exteriores de Cuba, Felipe Pérez Roque, durante una ceremonia celebrada en La Habana, el 24 de octubre. La declaración establece un marco general que guiará a ambas partes en el progresivo desarrollo de su cooperación futura. Ambas partes han aceptado continuar explorando los potenciales ámbitos de cooperación, entre los que podrían incluirse el medio ambiente, la ciencia y la tecnología, el comercio, los intercambios culturales y la defensa contra desastres naturales. La financiación de la Comisión Europea, que asciende a entre 20 y 25 millones de euros, podría invertirse en dichos ámbitos.

La Comisión Europea anuncia su programa para el año 2009 (05/11/2008)

La Comisión Europea adoptó el 5 de noviembre su Programa de Trabajo y su Programa Legislativo para el año 2009, donde se resumen las prioridades para el año próximo. La Comisión Europea seguirá con las iniciativas lanzadas recientemente para afrontar la crisis financiera global y para establecer un marco europeo que permita paliar los problemas económicos.

[Ver más detalles](#) (en inglés)

http://ec.europa.eu/atwork/programmes/index_en.htm



Eslovaquia adoptará el euro a partir del 2009, décimo aniversario de la moneda europea (18/12/2008)

En menos de quince días, la zona euro tendrá dos motivos de celebración: el número de países de la Unión Europea que comparten la misma moneda pasará a 16 con la integración de Eslovaquia y se cumplirá el décimo aniversario del euro. El próximo 1 de enero, cuando Eslovaquia adopte el euro, 328,6 millones de personas de los 499,7 millones con que cuenta la UE compartirán el euro.

El Presidente José Manuel Barroso ha declarado: *«Estoy encantado de que, el próximo 1 de enero, demos la bienvenida a Eslovaquia como decimosexto miembro de la zona euro. El euro ha ayudado a crear 16 millones de empleos y, en el transcurso del tiempo, ha generado la inflación y los tipos de interés más bajos que se hayan conocido. En los actuales tiempos de crisis, el euro está protegiendo a las empresas de la volatilidad de los tipos de cambio a la que habían tenido que hacer frente en anteriores crisis. Para expresarlo sencillamente, el euro funciona. Confío en que*

marche viento en popa en los próximos diez años y podamos acoger a nuevos miembros.»

Para conocer los pormenores de la transición de Eslovaquia al euro, véase [IP/08/1959](#).

[Octavo informe de la Comisión sobre los preparativos prácticos para el paso al euro](#)

[Sitio web nacional eslovaco dedicado a la transición](#)

Para más información sobre el euro y sus ventajas, véase el sitio web de la [DG ECFIN](#).

Sitio web especial [UEM@10](#), con motivo del décimo aniversario

Para ver la [moneda conmemorativa de 2 euros](#)

[Documental sobre el euro](#)

NUEVOS ENLACES



[Crisis financiera: respuesta europea](#) (en inglés)

[Licitaciones para prestar servicios de consultoría a la Comisión Europea](#)